

		500 (20")				600 (24")				800 (32")			
Roller length – Longueur rouleau - Longitud del rodillo	mm	2000	2500	3000	3300	2000	2500	3000	3300	2000	2500	3000	3300
	inch	79	99	118	130	79	99	118	130	79	99	118	130
Ironing surface under pressure – Surface de repassage sous pression - Superficie de planchado bajo presión	m ²	1,56	1,95	2,34	2,57	1,9	2,38	2,85	3,15	2,9	3,62	4,35	4,79
	ft ²	16,79	20,99	25,19	27,66	20,44	25,62	30,68	33,91	31,20	38,97	46,82	51,56
Speed – Vitesse de repassage - Velocidad de planchado	m/min	1,5-6,5/12*				1,5-6,5/14*				3-12/16*			
	ft/min	5-22/40*				5-22/46*				10-39/52*			
Production with rest moisture 50%-175°C (+/-)-kg Production humidité résiduelle 50%-175°C (+/-)-lbs Producción con humedad residual 50%-175°C		75	95	115	125	100	130	160	175	160	200	230	250
		166	211	255	277	220	290	355	390	365	445	515	555
Roll drive motor – Entraînement rouleau - Motor de accionamiento del rodillo	kW	0,75/1,5*				1,5/2,2*				2,2/4*			
	HP	1,01/2,01*				2,01/2,95*				2,95/5,36*			
Exhaust motor – Moteur aspiration - Motor de aspiración	kW	0,25				0,75				0,75			
	HP	0,34				1,01				1,01			
Hydr. pump motor – Moteur pompe hydr. - Motor de bomba hídric.	kW	0,37				0,37				0,37			
	HP	0,50				0,50				0,50			
Circulation pump – Pompe de circulation - Bomba de circulación	kW	2,2				3				3			
	HP	2,95				4,02				4,02			
Exhaust duct – Sortie aspiration - Tubo de aspiración	mm	75				125				125			
		3				5				5			
GAS HEATING – CHAUFFAGE À GAZ - CALENTAMIENTO A GAS													
Gas inlet – Entrée gaz - Entrada de gas	inch	1/2				3/4				1			
Exhaust gas – Aspiration gaz - Aspiración de gas	mm	90				125				125			
	inch	3 1/2				5				5			
Max capacity gasburner – Capacité brûleur max - kcal/h Capacidad del quemador de gas	kW	52	52	52	91	91	91	91	91	189	189	189	189
	HP	70	70	70	122	122	122	122	122	253	253	253	253
ELECTRIC HEATING – CHAUFFAGE ÉLEC- TRIQUE - CALENTAMIENTO ELÉCTRICO													
Capacity resistances – Capacité résistances - Capacidad de las resistencias	kW	30	40	45	45	50	50	60	60	75	75	90	90
	BTU	40	54	60	60	67	67	80	80	101	101	121	121
Overall width – Largeur totale - Anchura total	mm	3830	4330	4830	5130	4156	4645	5145	5445	4145	4645	5145	5445
	inch	151	171	191	202	163	183	203	215	163	183	203	215
Overall depth with table - Profondeur totale avec table - Profundidad total con mesa	mm	2143				2266				2501			
	inch	84				89				98			
Overall depth without table – Profondeur totale sans table - Profundidad total sin mesa	mm	1696				1819				2055			
	inch	67				72				81			
Overall height - Hauteur totale - Altura total	mm	1427				1531				1680			
	inch	56				60				66			
Weight – Poids - Peso	kg	1820	1930	2050	2160	1825	2280	2400	2510	2060	2580	2580	2810
	lbs	4012	4255	4520	4760	4023	5025	5290	5530	4542	5690	5950	6200

*=High speed *=Haute vitesse *= Alta velocidad.

Subject to alteration – Sous réserve de modifications – Reservadas todas modificaciones.

COMFORT

EVOLUTION



Arguments

- ▶ All industrial finish technology combined in 1 very compact machine with professional finish:
 - Glossy finish through chest type ironing.
 - Perfect folding quality.
- ▶ 1 person operation.
- ▶ Very high efficiency from 1 person:
 - Model 500 (20"): upto 120 sheets/hour.
 - Model 600 (24"): upto 150 sheets/hour.
 - Model 800 (32"): upto 200 sheets/hour.
- ▶ Energy saving with gas system.
- ▶ No worries about low steam pressure (lower production): high temperature possible.*
- ▶ Ready for operation at any moment since independent on steam boiler.*
- ▶ Free adjustable temperature: any type of linen (cotton, Visa, polyester cotton,...) is ironed at the right temperature.*
- ▶ No expensive water treatment.*

* not for steam

Spécifications

- ▶ Toute la technologie industrielle combinée en une machine très compacte avec une finition professionnelle:
 - Finition de linge de très haute qualité par repassage à cuvette.
 - Qualité de pliage parfaite.
- ▶ Une seule personne peut effectuer toutes les opérations.
- ▶ Très haute efficacité d'une personne:
 - Modèle 500 (20"): jusqu'à 120 draps/heure.
 - Model 600 (24"): jusqu'à 150 draps/heure.
 - Model 800 (32"): jusqu'à 200 draps/heure.
- ▶ Coût de consommation réduit grâce à l'utilisation du chauffage au gaz.
- ▶ Pas de soucis dû à la vapeur (réduction de production suite à la perte de pression): plus haute température possible.*
- ▶ Prêt à l'usage à tout moment indépendamment de la chaudière.*
- ▶ Ajustement de la température en fonction des différents types de linge (coton, Visa, polyester coton,...) qui seront ainsi toujours repassés à la bonne température.*
- ▶ Pas de traitement coûteux de l'eau.*

* ne s'applique pas pour la vapeur

Argumentación

- ▶ Toda la tecnología industrial combinada en una máquina muy compacta logrando un acabado profesional:
 - Acabado lustrado por medio del planchado tipo cubeta.
 - Perfecta calidad de plegado.
- ▶ Un solo operario necesario.
- ▶ Gran eficiencia de una sola persona:
 - Modelo 500 (20"): hasta 120 sábanas/hora.
 - Modelo 600 (24"): hasta 150 sábanas/hora.
 - Modelo 800 (32"): hasta 200 sábanas/hora.
- ▶ Ahorro de consumo con el modelo a gas.
- ▶ No se preocupe de la bajada de presión de vapor (reducción de producción): alta temperatura posible.*
- ▶ Lista para operar en cualquier momento, independientemente de la caldera.*
- ▶ Ajuste de temperatura en función de los diferentes tipos de ropa (algodón, Visa, polyester algodón,...) para ser planchado a la temperatura adecuada.*
- ▶ No se necesita tratamiento de agua costoso.*

*no aplicable a la versión vapor



COMFORT

EVOLUTION

THE UNIQUE COMBINATION OF
A REAL FEEDER, A REAL IRONER, A REAL FOLDER AND A REAL STACKER

LA SEULE ASSOCIATION

D'UNE VRAIE ENGAGEUSE, D'UNE VRAIE CALANDRE À CUVETTE,
D'UNE VRAIE PLIEUSE ET D'UN EMPILEUR

LA ÚNICA COMBINACIÓN DE

UN INTRODUTOR REAL, UNA CALANDRA REAL, UNA PLEGADORA REAL Y
UN APILADOR REAL

1 PERSON OPERATION

UTILISATION PAR 1 PERSONNE

1 OPERARIO

steam - gas - electric heating

chauffage à vapeur - à gaz - électrique

vapor - gas - calentamiento eléctrico



LACO NV
Noordlaan 27, B-8520 Kuurne (BELGIUM)
tel. +32 (0) 56 37 15 52
fax +32 (0) 56 37 16 41
e-mail: info@lacomachinery.be



Feeding device - Système d'engagement

Sistema de introducción

► Feeding device

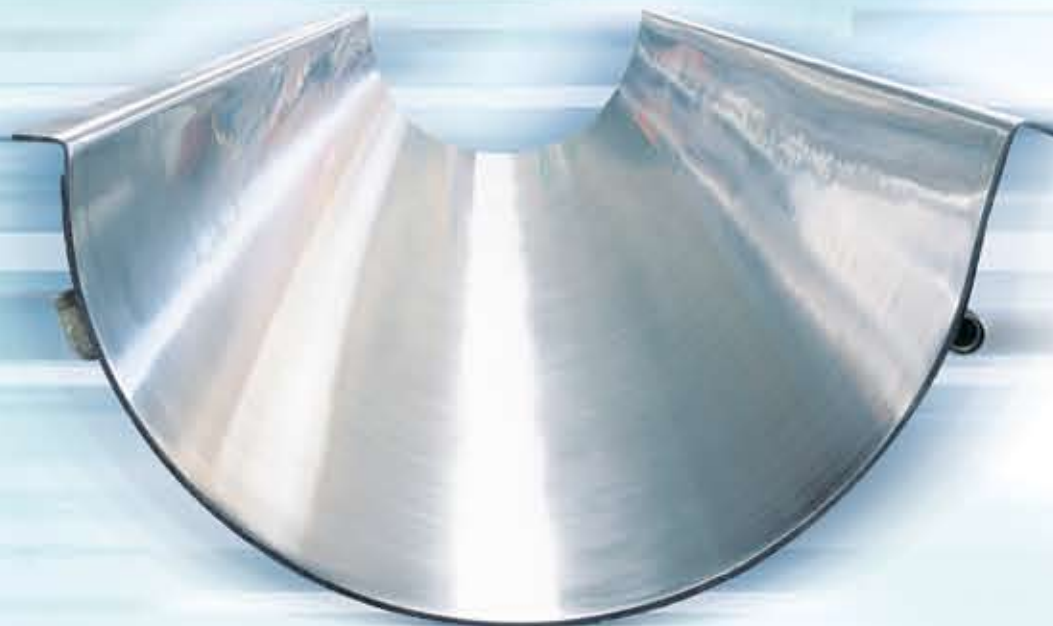
- Automatic feeding in 1 lane by set of 2 clamps.
- Brushing system for good quality of feeding.
- Manual feeding for small pieces with exit on rear delivery table.

► Système d'engagement

- Engagement automatique en une voie par deux pinces.
- Système de brossage pour une qualité exceptionnelle d'engagement.
- Engagement manuel possible pour les petites pièces avec sortie sur une table après calandrage.

► Sistema de introducción

- Introducción automática en 1 vía por 2 pinzas.
- Sistema de cepillado para una buena calidad de alimentación.
- Introducción manual para pequeñas piezas con salida por la mesa de recepción.



► Flexible laserwelded bed (Lapauw patent)

- Single piece flexing and self adjusting bed.
- The bed is heated by circulation of thermal fluid oil.
- For steam: direct steam injection.
- Fully adjustable bed to roll hydraulic pressure (hydraulic unit incorporated).

► Cuvette flexible soudée par laser (Brevet Lapauw)

- La cuvette est construite en une seule pièce auto-ajustable.
- La cuvette est chauffée par la circulation d'un fluide thermique (huile).
- Pour le modèle à vapeur: système de vapeur direct.
- Pression hydraulique ajustable (système hydraulique intégré).

► Cubeta flexible soldada con laser (Patentado por Lapauw)

- Cubeta de una sola pieza flexible y autoajustable.
- La cubeta se calienta por la circulación de aceite fluido.
- Para el modelo a vapor: inyección directa de vapor.
- Presión hidráulica ajustable (sistema hidráulico integrada).



Ironer - Calandre - Calandra

► Heating principle: chest type heating

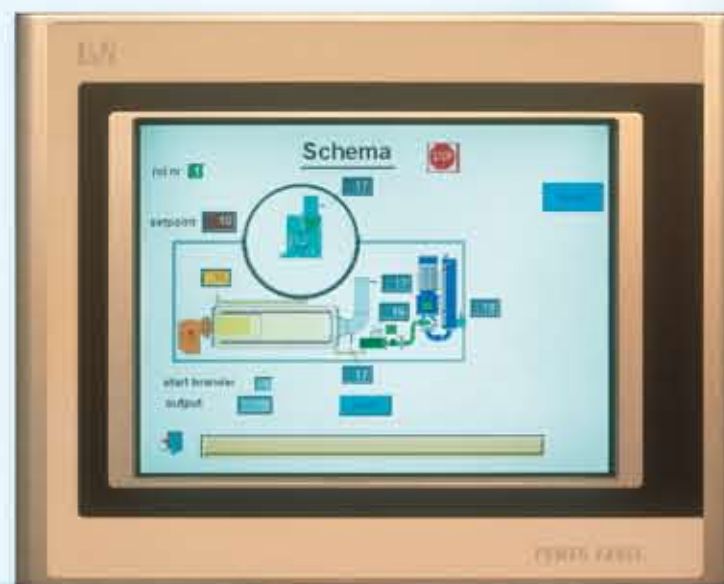
- The roll incorporates a boiler with variable temperature control.
- For the gas heated model (with natural or liquified petrol gas), fan assisted "low NOX" gas burner complete with independent adjustable gas valve assembly mounted directly on the heat exchanger with coil.
- For the electrically heated model, heat exchanger with resistances.
- Fully insulated heat exchanger.
- Silent oil circulation pump.
- Oil and expansion tanks.
- Variable thermostatic temperature control and safety overheat control.
- For the steam heated model, none of above applies: direct steam heating.

► Principe de chauffage: chauffage de la cuvette

- L'ensemble intègre une chaudière avec contrôle pour différentes températures de chauffe.
- Pour le modèle à gaz (gaz naturel ou LPG), système de combustion assisté par ventilateur «low NOX» ajustable par vanne proportionnelle montée directement sur l'échangeur de chaleur.
- Pour le modèle électrique, échangeur de chaleur avec résistances.
- Echangeur de chaleur complètement isolé.
- Pompe de circulation à huile silencieuse.
- Vase d'expansion à huile.
- Température programmable et système de contrôle de surchauffe intégré.
- Pour le modèle à vapeur, cela n'applique pas: système de vapeur direct.

► Principio de calentamiento: calentamiento tipo cubeta

- El rodillo incorpora una caldera con control de temperatura variable.
- Para el modelo de gas (con gas natural o gas de petróleo líquido) sistema de combustión asistida por ventilador «low NOX», ajustable con la válvula de gas ensamblada directamente en el termointercambiador con bobina.
- Para el modelo eléctrico, termointercambiador con resistencias.
- Termointercambiador totalmente aislado.
- Bomba de circulación silenciosa a aceite.
- Vasos de expansión y de aceite.
- Control de temperatura programable y control de seguridad de achicharramiento.
- Para el modelo de vapor, ninguna de las aplicaciones superiores: sistema de vapor directo.



IRONER



► Roll

- Perforated steel with spring system and clothed with polyester needle felt.
- Fully adjustable vacuum system.
- AC drive with variable speed frequency inverter control.
- Fully enclosed planetary gear box mounted directly onto the roll.

► Rouleau

- Le rouleau est en acier perforé équipé d'un système de ressorts recouvert d'un feutre en polyester.
- Système d'aspiration réglable.
- Contrôle de la vitesse par régulation de fréquence.
- Boîte de réduction hermétique montée directement sur le rouleau.

► Rodillo

- Hecho con acero perforado, con un sistema de muelles y recubierto de un muletón de polyester.
- Sistema de aspiración totalmente ajustable.
- Motor C.A. con variación de la velocidad por inversor de frecuencia.
- Reductor totalmente cerrado montado directamente sobre el rodillo.



FOLDER & STACKER

Folder and stacker - Pliage et empilage - Doblado y apilado

► Folder and stacker

- Microprocessor control with numerous programs and settings possible.
- 3 primary folds in 1 lane by air blast.
- 3 crossfolds in 1 lane: 1° by air blast, 2° mechanical, 3° by pick and stack onto the stacker.
- Automatic fold selection depending on size of piece.
- Crossfold override.
- Selection of number of pieces per stack.
- Longfold override for small pieces onto rear table.
- Optional return feed without folding (for small pieces).

► Pliage et empilage

- Contrôle par microprocesseur permettant d'adapter le pliage au différents types de linge.
- 3 plis longitudinaux en une voie par jet d'air.
- 3 plis transversaux en une voie: 1° par jet d'air, 2° mécanique, 3° par couteau rotatif pour l'empilage.
- Sélection automatique des plis en fonction de la taille des pièces.
- Possibilité de désactiver les cross.
- Nombre de pièces à empiler programmable.
- Possibilité de désactiver les plis longitudinaux pour petites pièces sur table de sortie.
- Option pour petites pièces système murale.

► Doblado y apilado

- Control de microprocesador con numerosos programas y ajustes posibles.
- 3 pliegues longitudinales por aire en un vía.
- 3 pliegues transversales en un vía: 1° por aire, 2° mecánicamente, 3° por pinza en el apilador.
- Selección automática de los pliegues dependiendo del tamaño de la pieza.
- Posibilidad de anular los pliegues transversales.
- Selección del número de piezas por pila.
- Posibilidad de desactivar el pliegue longitudinal para piezas pequeñas sobre la mesa de recepción.
- Opción de recuperar piezas pequeñas sin doblar.

